ՕՐԱԳԻՐ
ԾԻԼՆ ԱՒԱՐԱՅՐՈՑ

Ա. ՏԱՐԻ ՝ ՌՉՁՐ ԲԷՊԻԼ ԷՎՎԷԼ ՀՎ — 1868 ՅՈՒԼԻՍ 5 ՈՒՐԲԱԹ — ԱԼԱՅՐԱՆԴԱ ՅՈՒԼԻՍ 17 — ԹԻՒ 38

Ծիլն Աւարայրեայ օրագիրը շաբաթը 6 անգամ այսինքն տարին 300 թերթ պիտի տրուի ։ Տարեկան գինը Պօլսոյ համար 200 ղուրուշ, եւ վեց ամեհան 100 ղուրուշ ։ Դուրսերու համար Թղթատարութեան վարձքը մէջն ընդունելով տարեկան գինը երկու, եւ վեցամեհան մէկ Տաճկի ոսկի է ։ Մէն մի թերթին գինը 30 փարա ։

Գրանուցմանց ամէն մէկ տողին համար առաջին անգամ 3, երկրորդ անգամին 2, եւ երրորդ անգամին եւ այլն 1 ղուրուշ պիտի առնուի ։

Նամակ նւ դրամ թիւնք պէտք է ուղղուին Հետեւեալ Հասցեով. —

« Օգտն Խօճաատրեան փոխ. խմբագիրը Ծիլն Ազարայրի օրագրի ։ Բերա Տօղրու—եօղ Լեվանթ—Հէրալտի տպարանը Թիւ 467 ։ »

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՏԵԼ

Վիէննատա Մ. Պայսթըն բիասէ՝ թէ թահթընատա, քեաֆֆէյի հիւբիւմէթլեր թարաֆընատան վէքիլլեր պուրունատուդու Հալտէ, թէձէմմիւ իթմէքատէ օլան թէլէկրաֆ գծնֆէրանըը, ատի պիր թէլէկրաֆնատմէնին լուդէթլերինի չիմտիսէ գատար 20 լիէն, 10 լուզէթէ Հնտիլիլմէսի, վէ պիրնաէն ալեյհ ֆիսաթլարըն տախի նըսըֆ նըսըֆա թէնզիլ օրունմատը թէլէկրաֆի գատուլ իթմէքլիյէ մէյհալ իսիշ։ Պու թէսպիհին հէր ճիրկէթ նէ տէրէճէ մուհասէնաթը մուճիպ օլաճաղը թարիֆէ հաճէթ տէյիլ միր։ Զիրա չիմտիսէ գատար պիր թէլէկրաֆ իչին 2/3 լուզէթաէն իսպարէթ տախի օլսա, էնինէ 20 լուզէթ իւճրէթի վէրիլմէսէ իտի, չիմտի պէօյլէ օլսուղու Հալտէ, հէմ թէլէկրաֆ չէքէնլէր իչին սուհուլէթի օլաճագ, վէ հէմ տաֆի թարաիֆի իլէ, հէրքէս ազ պիր մէսարիֆ իտէրէք իչինի կէօրէպիլէճէք օլտուղունատան, չօգ թէլէկրաֆ չէքիլիպ, զիհաատ Հասըլաթ վէյսա օլաճագ տըր։

Պունատան մաատա մէզքիւր գօնֆէրանս եւչէ իչարէթի օլարագ թէլէկրաֆլար գապուլ իթմէք ուսուլինի տախի իճրայէ գօյմագ նէյէթինատէ տիր տէնիր։ Պու թէլէկրաֆլար, տախ թէլէկրաֆլարըն իւչ գաթ իւճրէթինի եօտէյէճէք օլտուգլարը Հալտէ, հիչ պիր նէօպէթէ պէքլէմէյէրէք, էն էվվէլ վուրուլաճագ տըր։

Մէզքիւր գօնֆէրանսա պիր պաշգա թէքլիֆ տահա օլունմուշ տուր։ չէօյլէ քի, թէլէկրաֆ իլէ ալընան պահրիյէճէ մալիւմաթլարը, թէլէկրաֆխանէլէրատէն մէճմանէն թիւճմար սէֆինէլէրինէ վէրիլէճէք տիր։

Պու թէքլիֆլէրին իւպէրինէ հէնուզ մէշվէրէճ օլունաճագ իսէտէ, չիմտիսէն տախի գապուլ օլունաճաղը մէմուլ օլունմատըը։

— Պավիէրա գրաընըն Բուսիա իմպէրաթօրու քէրիմէսի Մարիա Ալէքսանտրովնա իլէ նշանլանմաճաղը, կիւն պէ կիւն սահիհ սուրէթատէ թատաիք օլունմագտա տըր։ Բուսիա իմպէրաթօր վէ իմպէրաթօրիչասընըն Ամմանեատա հօշճուլուգլարը սէպէպի պու խուսուսա համլ օլունմագտա տըր։ Բրէնսէս Մարիա 1853 Հոկտեմբեր 17սինաէ տօղմուշ տուր։

— Ամերիգատա, Միչիկան նէհիրի դըլըսընատա Տէթրուա չէհրինատէն պիր մաքինէթի, պիր եէնի մաքինա իհտաս իթմիշ օլտուղունատան, պունուն իսթիհսալ զօնը ալմագլըգտա չալըշմագտա տըր։

Մէզքիւր եէնի մաքինա, միւձիտինին պէեանրնա նէզարէն, տէնիզ վաբօրլարընատա չիմտիսէ գատար դուլընըլան քեաֆֆէյի մաքինալարը պաթթալ իսէճէք տիր։

Մէզքիւր մաքինա, վաբօրատն տիպին տէ թէքմիլ պօեունա ուզանմըշ տէօրթ պօյ սիլինտրօ օլուգ տէմիրատէն իսպաըրէթ օլուպ, պու սիլինտրօլարըն իչինտէ, տիպատէն չարխը վաբօրլարըն բէրվանէլէրի միսիլլու տէօնմէքատէ օլան պիր նէվի վիտալար պուլունմագտա տըր։ Պու մաքինա իլէ, միւձիտի հէր նէ կէօնա պիր սէֆինէ օլուր իսէ օլսուն, սաաթտա իւսթի իւսթէ 35 միլ եօլ ալտըրապիլէճէկինի իտտաա իթմէքատէ տիր, եանի էկէր պու իճատ իչէ եարաեաճագ օլուր իսէ, նասըլ քի իչթիմալատէն տիր, Ամերիգատան չըգան պիր վաբօր, պէշ կիւնատէն ազ վագըթտա էվրօբաեա կէլէպիլէճէք տիր։

ՓՈՐԻՍՏԷ ՍԱՐՓ ՕԼՈՒՆԱՆ ՄԷԿՈՒԹԻՒԱՔ

Փարիս պաղարլարընատա սարփ օլունան մէկքիւսէթըն հիսապը ղաղէթալարատա չուս աթիտէքի սուրէթատէ օգուննմուշ տուր։

Մէզքիւր մալիւմաթը պէեան իթիմէտէն էվվէլ, չէհրի մէզպուրուն պաղարլարը հագգընատա ճիւղճէ պիր մալիւմաթ վէրէլիմ։

Փարիսին պաղարլարը տէմիրատէն եարըմըձ, դայէթ ճէսիմ վէ միւնթազամ չէյլէր օլուպ, տէրունէնտէ պինլէրճէ քեսան, վէ էքսէրի նիսա իթայիֆսիզնատէն օլտուղու Հալտէ, ախզու իթա իթմէքատէ տիրլէր։

Էկէր պիզիմ էն մէչհուր չարշընմըզ օլան Գալաթաձըլար պաշը իլէ Մըսըր չարշընատա, օրասը գատար նիզամ վէ թէմիզլիյէ տիգգաթ օլունատա իսի, չօգ մէճմուն օլուր իսիք։

Մէզքիւր պաղարլատա կիւնատէն կիւնէ էհէմմիյէթէ վէրիլուպ պիւյիւտիւլմէքատէ տիր։

Կէլէճիմ չիմտի սարփ իսիլէն չէյլէրին հիսապընա։

Մէզքիւր պաղարլարատա արապալարատան կէլէն, եէր վէ պէքճի իւճրէթի օլաղագ 45–25 սանթիմ (պիր սանթիմ իքի փարատան պիր ազ էքսիք տիմէք տիր), վէ քիւֆէլէրատէն, սէրէթլէրատէն, սէլէլէրատէն, վէ զախիրէ երղընլարընատան տախի 10ար սանթիմ ալընմագտա տըր։

1867 սէնէսինատէ 3,220,899 արապա պիլէթի վէրիլուպ, վէ 584,458 ֆրանգ վէ 50 սանթիմ իւճրէթի այընմըշ տըր։ Պազարլատա կիւնատէ 2,800,000 լիթրա սուսարֆ իսիլուպ; վէ սէնէսէ իսէ 700,000 միւքեապ մէթրօ կազ եագըլմագտա տըր։

1859ուան 1866ա գատար փարիսաէ սաթըլան տէնիզ պալըղընըն մըգատարը եիւզսէ 22 զիեատէ ֆարդ պուլմուշ տուր· 1866 սէնէսի պազարլարա 14,166 866 քիլօկրամ, վ 1867 սէնէսի 18,576,287 քիլօկրամ ամըը սու պալըղը, վ 1,652,382 քիլօկրամ տախի թահթը սու պալըղը կելմիշ տիր։ Խթիրիսեանըն գըյմէթի սէ նէտէն սէնէյէ եիւքսելմէքսէ տիր։ 1840 սէնէսինսէ 1,000 ատէտի 12 ֆրանգա իքէն, 1850սէ 16 ֆրանգ 50 սանթիմ, 1860սա 26 ֆրանգա, վ 1867սէ 40 ֆրանգա չըգմըշ տըր։ 1867 սէնէսինսէ փարիսաէ 26,750,775 թանէ խթիրիսեա սարֆ օլունմուշ տուր։

1867սէ 11,461,441 քիլօկրամ թազէ վ թուզսուզ եաղ, վ 244,141,155 եուրմա սաթըլմըշ, վ մէզքիւր եուրմա մուրթալարան 52 միլեօնու լօնտրաեա կիլմիշ տիր։ Բէզալիք 1867սէ 14,651,203 ատէտ թավուզ վ սայիրէ սաթըլմըշ տըր։

Փարիսէ կելէն սիւսլէրսէ եիւզսէ 18 սու պուլունուպ, վ սաթըճըլարըն զամմ խթաիքլէրիսէ պաշգա տըր։

Տէօլիւմիւշ գահվէսէ ալէսսվէյէ արըա, մըսըը պուղտայը, եուրտաֆ, բանճար, հավուճ, բալամուտա, եապանիքէս, թանէ, վ այլ խուսուս հինտիպա գաըըղըզ պուլունմագտա տըր։

1867 սէնէսինսէ փարիսաէ, պազարլարտա սաթըլանտան պաշգա, 7,031,678 քիլօկրամ իւզիւմ, վ 157,124 քիլ· թօրպագ մանթարը, վ 2,093,984 քիլ· ավգուշլարը, վ 64,376 քիլ· պալըդ, վ 263,169 քիլ· խթիրիսեա, վ 4,677,754 քիլ· թազէ եաղ, վ 2,589,774 քիլ· եուրմըրթա, վ 4,145,706 քիլ· գուրու բէհներ, վ 13,341,237 քիլ· եամըր վ պէհազ թուզ, վ 9,998,883 քիլ· պուզ, վ 124,050 էքթօլիթը սաֆի խըրիլթօ, վ 56,314 էքթ· միվէ սուեուս չարաըը, վ 39,591 էքթ· սիրքէ, վ 291 314 էքթ· պիրա սարֆ իտիլմիշ տիր· վ նէֆսի փարիսաէ եաբըլան 61,629 էքթ· պիրատա պաշգա տըր։ (եիւզ լիթրաեա պիր էքթօլիթը տէնիլիր· վ էնի պօեուս վ տէրինլիսի պիր մէթրօնուն օնաս պիր գըսմը կէնիշ իսինսէ օլան պիր գապա, լիթը իսմի վէրիլիր։

Պուս զահիրէլէր չէհիրսէն իչէրի հիքրը իքէն, ալընան կէօմրիւք 67,899,238 ֆրանգ օլուպ, վ պազարլարտա ալընան տախի 5,850,700 ֆրանգ, մէպլաղը մէզպուրա զամմ օլունտուգտա, ճէման 73,749,938 ֆրանգա պալիղ օլմագտա տըր։

Փարիսաէ 1,201 էթմէքճի, 1,574 գասապ, 11,346 մէյխանէ, 644 սայիր իչրէթճի մահէլլի, վ 1,631 գըթա տախի գահվէ վ պիրահանէ վար տըր։

ՍԹԱԹԻՍԹԻԳ։ վաչինկթընտա եաբըլան պիր մաղպաթաեա նէզարէն, պուս սէնէնին իլք իւչ այլարընտա, Միւճթէմէյի Ամերիգա իսկելէլէրինէ 76,213 նէֆէր քեսան չըգմըշ օլուպ, պուննարտան 12,712 նէֆէրի Ամերիգա մէմալէքինտէն օլտուղու հալաէ, 61,739 նէֆէրինին (35,302 սի էրքէք, վ 26,437 սի գադը) օրտաա իսքեան իթմէք իւզրէ մէմալէքի սայիրէտէն, մեսէլա, 24,512 նէֆէրի ինկիլիզըրտատան վ իրլանտատան, 31,600 նէֆէրի Ալմանեատան, 1,868 նէֆէրի Ֆրանսատան, վ պագըսընըն Լվրօբանըն սայիր մահէլէրինտէն օլտուղու, վ իչէրինտէն 6,245 նէֆէրինին չիֆթիլիքճի, 10,641 նէֆէրի չիֆթճի, 4,321 նէֆէրի մաքինաճը, 676 նէֆէրի էսնաֆ, 2 096 սը մատէն ամէլէսի, 3,075 ի տիւքքեանճը, 1,026 նէֆէրի խըստէքքեար, վ 367 նէֆէրինին տախի սերպէսթ սանթ սահիպի օլարագ հիճրէթ իթմիշ օլտուգլարը անլաշըլմըշ տըր։

Ամերիգանըն մէզքիւր իտարէսի թահթընտա 1790 սէնէսինսէ 3,930,000 նուֆուս վար իքէն, 80 սէնէ զարֆընտա 40 միլեօնա եագլաշմըշ տըր, վ պու կիտիշ իլէ 50 սէնէտէն, չէմտիյէ գատար կէօրիլէն հիսապլարա նէզարէն, էն ազը 60 միլեօն էհալի պուլունաճագ տըր, վ 100 սէնէտէն տախի 100 միլեօն ինսան պուլունաճաղընտա չեւքհէ եօգ տուր· վ գաթէն Ամերիգալըլար պուննուն պէօյլէ օլաճաղընա իսքեաթ օլմուշ օլտուգլարընտան, եօլտարընը վ մէմլէքէթլէրի նի օնա կէօրէ թանզիմ իթմէքտէ, վ չիմտիքի պուլունան եէրլէրի իլէ բահաթ բահաթ 150 միլեօն էհալի կէչինտիրէ պիլէճէքլէրինի սէօյլէմէքտէ տիրլէր։

Էկէր Լվրօբանըն, պիլհիկինտէն չաշմագ իսթէմէյէն տէվլէթլէրի վէ սիլահլէրի իչէն, էն զիեատէ տիւշեհնիւպ վէ էնամիչէ իտէճէք պիր չէյ վար իսէ, օ տախի Միւճթեմէյայի Ամերիգանըն ճիւմհուրիյեթի տիր· չիհնքի, մէզքիւր հէյեթի իտտարէ, հիչ մէմուլ օլունմազ սուրէթտէ իլէրու կիտիպ, վէ քեսպի գուվվէթ, չէրեֆ վէ իթթիֆար իյլէտիքճէ, Լվրօբա տէվլէթլէրի ինգըլտազ պուլմագտա, վէ տիւչարը իզմիրլատ օլմագտա տըրըլար։

Միւճթեմէյայի Ամերիգանըն պէօյլէ հէր թարաֆտան էհալիյի ձէլպ իյլէմէսի պաշգա պիր հիքմէթէ մէպնի օլմաերպ, իլլա հէր չէյտէ, եանի ալմագտա, սաթմագտա, տիւշեհնմէքտէ, սէօյլէմէքտէ, եազմագտա վէ պասմագտա քէմալի սերպէսիեէթ պուլունտուղու կիպի, չէրիաթ ու նիզամ նէզտինտէ հէր քէս ասլա ճինսինէ, գուտրէթինէ, մէզհէպինէ, ֆամիլեասընա, միլլէթինէ, վէ սայիր խասսէ վէ հայսիյեէթինէ պագըլմագսըզզըն միւսավի թուրթուլարագ, ատավէթու հագդանիյեէթէ րիայէթ օլունմագտա օլմասընա մէպնի պուլունմագտա տըր· չիհնքի, հէր ատամ, ատամ օլտուղունու թանըեարագ եաշաեըպ, ահունա կէլմիշ օլմասընտան մէհնուն օլմագտա տըր, վ պու քէրամէթի խսէ, եալընըզ հիւքիւմէթին ատիլ օլմասընտան, վէ չէրիաթ ու նիզամլարընըն միւքէմմէլ, վէ հագիմ ու մէմուրլարընըն ալիմ ու մահիր օլմասընտան նէշէթի իճմէյով, իլլա ումումէն էհալինին քէնտի հուզուգունու, տինի վէ մէզհէպի կիպի թանըեըպ վէ հըֆզու վիգայէսի ուղրունա իգթիյա իտէր իսէ ֆէտայի ձան ու թէն իթմէկէ հազըր պուլունմասընտան նէշէթի իթմէքսէ տիր։ վէլ հասըլ մահէլլէ մէզպուր, մէտենիյեէթսէ վէ սերվէթ ու սեւատէթսէ օլ գատար իլէրու կիթմիշ տիր վէ կիթմէքսէ տիր քի, Զին վէ ճաբօն իլէ Լվրօբա արասընտա նէ գատար ֆարդ կէօրիլմէքսէ իսէ, Լվրօբա իլէ Ամերիգա պէյնինտէ տախի հէման օլ գատար ֆարդ կէօրիլմէքսէտիր։

ԱՎՕԳԱԹԼԱՐՆ ՊՐԵԶԻԼԱՐԸ։ Մահքէմէնին ալէճընճը տայիրէսինտէ պագըլաճագ օլան պիր քիւչիւք տավա, միւտահի ալեյհին ավօգաթընըն հարպ տիվանընտա իչէ օլմասընա մէպնի կիճիքմէսինտէն, մեզքիւր տավանըն ըսլէթի սօնրաեա պըլըագըլմըշ իսի։

Ծահթ իւչտէ մեզքիւր տավա տախի մեվգըլի մուհաքէմէեէ ալընմըշ, վէ ավօգաթ քէնտիեէ մախսուս օլան եէրտէ տուրարագ, եօզրիւ շէրիսի օլարագ կիճճիքմիշ օլմասընտան ոօլաեը մազուր տիլէմիշ տիր։ Հալ պու քի, մէրկում ավօգաթ կէնճ պիր տէլեգանը օլուպ, վէ սիեահ սիեահ կիւզել պըերգլարա մալիք պուլունմագտան, հէր նէ գատար ավօգաթլըդտա ուսսուլտէն տէյիլ իսէտէ, ԹըրԱշ իթմէքլեյէ գըյմատըղընտան, էօյլէճէ հուզուրա չըգտըղը կէօրիլմիշ տիւր։

Բէյէ ֆայէէ Մ· Լանըլան (Մէրգուման պէրերգլարընա պագարագ վէ կիւլիմսեյէրէք)։ Օ՛, աֆ իտէրսինիզ, եֆէնտի ... Հարպ տիվանընտա նէ իսէ ... լաքրն, սիզ պիլերսինիզ քի պուրատա ուսսուլտէն տէյիլ տիր։

Մ· Ժոսէֆ Ֆէբան (Ավօգաթ)։ Լաքրն բէյիս էֆէնտի, պէնտենիզ նիզամըն խաթիճինտէ պիր հարէքէթտէ պուլունմագտա տէյիլիմ։

Բէյէ էֆէնտի։ Ճճայիպ, էօյլէ օլտուղունու պէեան իտէ՞ըմիսինիզ։

Մ· Ժ· Ֆէբան· Էվէթէթ, պէնտենիզ նիզամըն խաթիճինտէ պիր հարէքէթտէ պուլունմագտա տէյիլիմ· զիրա, նիզամ նամէլէրի կէօզտէն կէչէրմիշիմ տիր· չէօյ-

լէ քի պու խուսուսա տայիր անձագ պիր ֆերման վար տըր , վէ օտա 1810 սէնէ֊սինտէ սատըր օլմուշ տուր · պատէհու 1822սէնէսինտէ պաշգա պիր ֆերման տա֊հա չըգարաք , եվվէլքինէ թադվիյէթ վէրմիշ տիր , վէ օնտանտա սօնրա , եանի 1854 տէ տիկէր պիր ֆերման տահա զուհուր իթմիշ իսէտ , 1810 վէ 1822 սէնէլէրի ֆերմանլարընա միւրաճաաթ իսթիմէսինի էմր իյլէմիշ տիր : Իմտի , մատամ քի 1810 սէնէսի ֆերմանընտա , ավօգաթլարըն պըերգլը օլմասընա տա֊յիր պիր եատագ պուլունմաերզ , ֆա֊գաթ էսկի գըեաֆէթլէրին ճարի օլմա֊սը էմր օլունմուշ տուր · վէ էսկի գը֊եաֆէթլէրե միւրաճաաթ իթմէգլիք ի֊չին իսէ , հիչ պիր կիւճլիւք օլմաերզ , իլ֊լա , եալընըզ պիր տէֆա կէօզլէրիմիզի եօգարը գալտըըարագ , չու գարշըմըզտա պուլունուպտա թէհայեիւրիմիզի ճէլպ իթմէքտէ օլան հաքիմլէր իլէ ավօգաթ֊լարըն ազամէթլու սագալտըըընա նազար իթսէգ քեաֆի տիր : Ցիմէք տիր քի , պէնտէնիզտէ պուբաուա պըերգլը օլա֊րագ խըտմէթիմի իչրա իտէպիլերիմ զանն իտէրիմ · վէ զաթէն պէօյլէճէ քէն֊տի մէմուրիյէթիմի իչրա իթտիկիմտե վար տըր , վէ տէյիլ եալընըզ տիվանը հարպ հուզուբունտա , հաթթա պու֊բաուա պիւշիւք տիվանտա տախի :

Րէյ֊ս էֆէնտի : Պիւշիւք տիվան հու֊զուբունա պէօյլէճէ չըգմըշ օլտուղու֊նուզու թաատիպ իտէպիլ֊ըմիսինիզ :

Մ · Ժ · Ֆէրա : Էվվէթ էֆէնտիմ , վէ էկէր միւսաատե իտեր իսէնիզ , զաթը ալինիզե պիր շէյ տահա սէօյլէյիմ : Պունտան օն պէշ կիւն վէ պէլքիտե պիր այ դաատար մուգատտէմ , ֆարիսին քեաֆ֊ֆէյի դաչէթալարը , վէ հաթթա էն զիեատե ադըր կիտիշլի օլանլարը տախի , միլլէթ ասկէրինտէն պահս իթտիքլէրի սըրատա , ավօգաթլարըն պըերգլարըն֊տան տախի պահս իթտիքլէրինտե , սէօյ֊լէնտիկինէ կէօրե , օլ խուսուստա տաա֊վե նազըրը հազրէթլէրինտէն րէյ սօրուլ֊մուշ , վէ միւշարիէյհ տախի , « եասագ օլմահան պիր շէյ հագգընտա բուխսաթ վէրիլմէգլիք պիհուտե պիր շէյ տիր » ճէ֊վապընը վէրմիշ տիր :

Րէյ֊ս էֆէնտի : Իմտի , մատամ քի տի֊վանը մուազզամ հուզուբունտա պէօյ֊լէճէ պուլունտուղունուզու թաատիպ իթմէգլիյէ սէօզ վէրմէքտէսինիզ , պու կիւն պուբաուա տախի մէմուրիյէթի֊նիզի իչրա իտէպիլերսինիզ · վէ պիզտե սօնրա օլ խուսուսու թահգըզ իտերիզ :

Պու միւքեալէմէտէն սօնրա տավանընն բույէթինէ միւպաշէրէթ օլունմուշ , վէ միւշթերիսինին թագսիրաթը , շէտիա սուրէթտե պիր ժանտարմա գարշը գօյ֊մուշ օլմասը օլտուղունտան , մէրգու֊մուն եալընըզ գըըզ սէքիզ սաաթ մահ֊պուս իտիլմէսինէ հիւքմ օլունտուգտան սօնրա , մէրգում կէնճ ավօգաթի տիշլարը չըգմըշ տըր :

Մութլո՛ւ օլ մէմլէքէթէ քի հաքիմի֊տէ սէօզ անլար ավօգաթլուտա :

— կէչէնտե Ա.մերիգանըն Նիւ֊Եօրդ չէհ֊րինտե պիր թազըմ ատամլար , պիրիքտե մուհապպէթլէ թատմ իթմէքտե վէ գահվէ իչմէքտե իքէն , օլ արա , Նիւ֊Եօրգուն միւ֊թէպէր թիւճճարլարընտան պիրիսի , իտար իտէրէք , էկէրչէ պիր զաղէթա , էճէլինտէն էվվէլճէ , զաղէթասընտա , քէնտիսինի էօլ֊միւմէլէ էյլէնմէքլիյէ չըզըչըր իսէ , մէզ֊քիւր հավատիսի եալանա չըդարմազ իչլին , հիչ պիր թարիդե միւսարաաթ իթմէտիք֊տէն պաչգա , մուզայիրի օլարագ , անը թատիդ տախի իտէճէք օլտուղունու պէ֊հան իտէր , վէ եալան եէրտե քէնտի վէ֊ֆաթընը իւք էվվէլ իւլան իտէնին էլի իւէ , երկիրմի տէօրթ սաաթ զարֆընտա , քէն֊տինին սաղալմասընը եէնէ օ սատամա իւլան իթտիրմէք իչլին պիր թէտպիր պուլմուշ օլ֊տուղունու պիլտիրիր :

— Նիւ֊Եօրգուն էն պիատե սիւրիւմէք֊տե օլան զաղէթալարընտան պիրիսինին սա֊հիպի · պու օլատագ , միւֆթիսինտիզ պիր չէյ տիր տէյի պաղըրըր , վէ մէկէրչի եարընն սէ֊նին իչլին էօլմիւշ տիւր տէյի իւլան իտեր ի֊սէմ , պէնի սաղալթ տէյի րէճա իտէճէք տէ֊յի՛լմի սին տէր :

— Մէրգում թիւճճար « խայր էօյլէ տէ֊յիլ , երկիրմի տէօրթ սաաթտա , սէն քէն֊տին քէնտինէ , պէնի սաղալտաճագսըն վէ պէլքիտե տահա էվվէլճէ իւլանա մէճպուր օլաճագսըն « տէր :

— Ղազէթաճը , 100 թալէրէ պէս թու֊թաարըմ , տէր :

— Թիւճճար տախի պունուն իքի գա֊թընը , եանի 200 թալէրէ պէս թուէթաճա֊ղընը պիլտիրտիքտէ ,

— Հայտե էօյլէ օլսուն , եարըն էօլէ֊ճէքսին , վէ իչթէ չիմտի սէնին էօլմիւշ օլ֊տուղունու ղազէթատտա եաղաճաղըմ , տէ֊յիպ իճաազնա կէօրէ եաղար վէ մաթպաա֊սընա կէօտտէրիր :

Ֆիլ վագը , մէրգում ղազէթաճը , ֆէր֊տասը կիւնիւ , ղազէթասընըն սապահքի նիւսխէսինտե չէօյլէ եաղմըշ տըր · « Թիւճ֊ճարլըգ իւլէ մէչղուլ օլան զաթլար իչլին , ղայէթ միւքեմտաէր պիր հավատիս նէչր իթ֊մէքլիյէ մէճպուրուզ :

Մ · Ուիլերմըն պիր տատարը քէսիլէ֊րէք , տիւն ախշամ օն , օն պիր բատտէլեր֊տե վէֆաթ իւլէմիշ տիր , Մէրգումու թա֊նըեանլար , քեաֆֆէթէն , մէրհումուն ֆամիլեասըյլա պէբապլեր միւքեմտաէր օլա֊ճագլար տըր եւայլն » :

Պօրսա աչըլտըղընտա , պէչ տագըգա գա֊տար , պու հավատիս իւզերինէ , հէր քէս սէօյլէչտիքտէն սօնրա , արաբը կէչմիշ վէ ֆիքիրտէն չըգմըշ իքէն , էօյլէնտէ թապ ու նէչր օլունան Միու֊Տէյ կազէթ նամ ղազէ֊թանըն նիւմէրօսու օրաեա եէթիչտիկինտէ , եէնիտէն մէրհումի հագգընտա սէօյլէչիմիշ տիր : Մէղքիւր ղազէթա տախի , մէրհումի թիւճճարըն վէֆաթ իյլէտիկի միւքեմտէը հավատիսինի թատիդ իտէրէք , չէօյլէ իւ֊լավէ իթմիշ իտի · · · « Մ · Ուիլերմսընն քեաղըտալարը իչլինտե , պիր վատիչէթնամէ պուլունմուշ տուր քի , պունուն ահքեա֊մընճա , իւք տէֆա պու հավատիսի խաագէր վիրէն ֆիլան զաղէթանըն միւէլլիֆի Մ · Ֆաօլպ , մէրհումունն հէր ճիհէթլէ վասիֆ նատպ օլունմուշ տուր : Իմտի , մէրհում թիւճճար իւէ մուալլագտա իչլերի պուլուս֊նանլար , պու կիւնտէն պաչլաեարագ , մէրհում թիւճճարըն թէքմիլ սէլահիյէթլէ վասիսի օլան մէրգում զաղէթաճըեա միւ֊բաճաաթ իթմէւի տիրլեր » :

Պու հավատիս նէչրը օլունուր օլունմագ , պիր սիւրիւ տատմլար , պէս թուէթմուշ օ֊լան զաղէթաճընըն եաղըհանէլերինէ տօ֊լարագ · քիմիսի ֆութուրա , քիմիսի բօլի֊չալար վէ քիմիսի նիւմունէլէր թուէթմուշ օլտուղլարը հալտէ , մէրգում զաղէթաճը֊տան մալիումաթ իսթէմիչլէր տիր :

Ղազէթաճը պու իսքէնճէ վէ պէլալեր֊տէն գուրթուլապիլմէք իչլին , Մ · Ուիլ֊երմսըն էօլմիւշ օլտուղու հավատիսինին եալան օլմասընա տայիր վէ պինաէն ալէյհ վախյէթնամէնին տախի ասլը օլմատըղընը հավի գաբուսու իւզերինէ պիր իլան եա֊բըղտըրմըշ , վէ իտիէրինին պիրի պիրինէ պէնզէմէյիչէ , պէօյլէ պիր եանլըշլըգ վու֊գու պուլտուղունու պէեան իթմիշ վէ ախ֊չամքի նիւսխէսինտե տախի պու իլանը թէք֊բարլամըշ տըր :

Իւչ սաաթ սօնրա , Մ · Ուիլերմս , պէս թուէթուպլարը 200 սաէտ թալէրի ալմագ իչլին , մէրգում ղազէթաճընըն օտասընա կիթմիշ տիր :

Իչպու Ա.մերիգալը չագասը , ասլը օլ֊մաեարագ պիրհսի վէֆաթ իթմիշ տիր տէյի եաղան ղազէթաճըլարըն պաչլարընը պէլա֊եա ուղրաթմագ իչլին , էբէյտէ ուսթալըղ֊լը պիր թէտպիր սաեըլսա սէզա տըր :

— Րաֆաէլ իսմինտե պիր եէնի թիւ֊ֆէնք տահա իչմատ օլունմուշ , վէ Շաս֊բօ վէ Տրեյզ թիւֆէնքլէրինի պատթալ իթմիշ իմիշ · Պու թիւֆէնք պիր տա֊զըգատա 30/40 տէֆա աթըլըբ · տիմէք իւսթիւսթէ պիր թիւֆէնք պիր սաաթ֊տա 2000 տէֆա գուրշուն տթատպիէ֊ճէք տիր :

Պու տախի սահիհլէնիր իսէ , սուբ֊հուն պագը գալտճաղընտա տրթըզ հիչ պիր շեւփհե գալմագ :

— Վօրմս չէհրինտե Լուտէրին եկ֊բեմի գեյնեթի միւնասիպէթի իւէ իրատ օլունան էքսէր նութգլատտա բօլեթէ֊գաճա միւպահասաթա կիրիշելմիշ վէ Ա֊մանեա պիրլիկինին իչրասը զըմընտտա արզուլար իչհար օլունմուշ օլտուղուն֊տան , Բրուսիա գրալը պու պապատ տուչ֊մուշ օլտուղու ատեմի խօշնուտիեէթի֊նի , վէ մեչհեպճէ պիր մերասիմ իչրա֊սը հէնիեամընտա բօլեթիգա իւզերինէ սէօյլէմէքլիյին մինասիպէթ սեզի խյինտեն

ասլայը թէէսսալոնիկի, զեյնէթին գօմի թէսհնէ պէեան իթմիշ ոլը։

— Պու էմնատե Բօմպոա պիր մուհիմ մէսելէ մէյտանէ չըգմըշ, վէ նէ սուրէթիտ հալը օլունպաճաղը զըմինընտա հէր քէսին մէրագընը թահրիք իթմէքտէ ոլը։ Շէօյլէ քի, պիր եէնի Բաբա ինթիխապը, գարտինալլար մէճլիսինէ մի՞ խալէ օլունսուն, Եօգսա վիսկոպոսլար մէճլիսի մարիֆէթի իլէ մի իճրա իսկիսին

Շիմտիյէ գատար գարտինալլար մէճլիսի Թօբլանարզոա, մէճլիսի մեզքիւրուն ըեյիհլիկի ևա իթալեան վէ եսիսօտ Ավսթրիալը պիր րուհպանա վէրիլմէսի ատէթտէն օլուպ, խայլիճէ սէնէլէրտէն պէրու, պու րիասէթ Ավսթրիալը բահիպլերէ վէրիլմիշ իսի։ լաքին չէմսի Բօմա հիւքիմէթի գօնգօրտա մատտէսինտէն ոլոչ լոյը Ավսթրիա տէվլէթի իլէ պօզուշմուշ օլատուդունան, վէ Ավսթրիա տէվլէթինին պէօյլէ քիլիսէյէ գարշը հարաքէթտէ պուլունատուդու տէրքեար լաքէն, օրալը գարտինալլարտան պիրիսինէ վէրմէք ճարչիզ կէօրիլմէքտէ տէյիլ ոլը։ Քէզալեք Իթալեա հիւքիմէթի իլէ տահի պէյնլէրինտէ խուսուսմէթ պուլունատուդունան, չէմսի պունարտան լաքիսինէտէ պու խըոմէթ Իհալէ օլունամաճաղտ ոլը։ Բօմտատա Ֆրանսըզ սէֆիրի Մ. Սարթիժին իլթիմասը իւզէրինէ, Բաբա Հազրէթլերի պու մէհուրիյէթի պիր Ֆրանսըզ բահիպինէ Իհալէ իթմէքլիյէ մէյլ կէօսթէրմէքտէ օլուպ, լաքին պու Բաբանըն եէրինէ կէչէճէք օլան Բաբանըն ինթիխապը, սատէճէ Ֆրանսըզ թէէսսիրի իլէ օլմամագ իչին, պու րահիպին ինթիխապընը տա իմաքի ուսուլտէ իճրա իտէճէք եէրտէ, գարտինալլար մէճլիսինէ Իհալէ իթմէք խոթէր խմիշ։

Աղէքսանդրիոյ մեր յարգոյ բարեկամին տեղեկութիւնները ի մասին Հապէշեստան գայոյ Ս. Երուսաղէմայ Նուիրակայ, մեր նախընթաց թուովը հրատարակեցինք, տեղեկութիւններ՝ որոյ ձեռք բերելու աշխատութիւնը, կրսէ մեր թղթակիցը, եգիպտոս գանուող Ս. Ե. րուսալէմի միաբանից կը վերաբերէր իբրեւ նուիրական պարագ մի, բայց հոգ տանող մի չգտնուեցաւ։

Ցիշեալ մեր բարեկամը նոյն երկրին վրայօք ուրիշ լուրեր եւս տուած էր մեզ, բայց ժամանակ եւ տեղ չունենալնուս, այս անգամ կը հրատարակեմք զանոնք։

« Հնապէշի բանտարկեալներուն մէկ մասը մայիսի 28 ին հասաւ Աղէքսանդրիա։ Ասոնք ընդ ամենը 60 հոգի են եղեր, որոց մեծ մասը գերմանացի գործաւորներ ըլլով, Ծուէիչ հասնելնուն զանազան գործով ասդ եւ անդ գացեր են։ Ինգլեայ հիւպատոս միստըր ֆէմըրլն սակաւ ինչ ակարութիւն ունենալով, դեռ Ծուէիչ կը գտնուի, իսկ միւս դըլխաւոր բանտարկեալներէն մէկ քանին 4–5 օր Ադէքսանդրիա մնալէ ետեւ, փութացին Լօնտօն երթալու։

« Միստր Ֆլատ գերմանացի քարոզիչը որ սկիզբէն ի վեր միստր ֆէմըրլն հիւպատոսին հետ բանտարկեալ էր, ծանրապատոյ անձ մըն է, եւ միստր Ռասսամ խոստացաւ քաղցր բնաւորութիւն ունի։ որով երկուքն ալ յաջողեր են թէոդորոս կայսեր առջեւ պիրելի ըլլալու։ տեսակցելու առնոր հետ եւ երբեմն սեղանակից ըլլալու։

« Բոլորովին սուտ է, կրսէ միստր Ռասսամ, թէ թէոդորոս՝ Անգղիոյ թագուհւոյն հետ ամուսնանալ ուզելով եւ իւր խնդիրը մերժուելուն համար բանտարկած էր զԱնգղիացիս։ այլ բունչպատճառը՝ միստր ֆամըրլնին ձեռօք առ թագուհին յուզարկած իւր նամակին պատասխանը չբերելն է։ եւ այս դէպքէն սկսեալ՝ գործը երթալով ծանրացեր եւ մեծ հակառակութիւն ու յամառութիւն ծագեր է թէոդորոսին մտաց մէջ՝ որ կուզէ եղեր յուշընել թէ խիստ զօրաւոր եւ կոլոսեամիտ է եթովպիոյ կայսրը։ Բայց երբ ուշագ ուրբաթ օրը՝ առջին ձախատամարտին մէջ չարաչար յաղթուեր է, ահա ազդ մի, ըսեր է, որ թէոդորոսէն աւելի զօրաւոր է։ Անգղիոյ թագուհւոյն դէմ անձնական ատելութիւն մի չունենալը ակնեց կիմացուի, որ օր մի միստր Ռասսամ իմացուցեր է իրեն, թէ նոյն օրը Անգղիոյ թագուհւոյն ծննդեան տարեդարձն ըլլալով ուրախմբութիւն կը կատարուի իրենք։ Ասոր վրայ թէոդորոս անմիջապէս հրամայեր է, որ 21 թնդանօթ արձակեն եւ մեծ զօրահանդէս մը ընել տալէ ետեւ, արծաթեայ ապարանջան մը շնորհեր է միստր Ռասսամին իբրեւ պատուանշան։ Այս ապարանջանը՝ զոր տեսայ եւ հազիւ երեք լերա կարժէ, Հապէշի մեծ ծաստիճան նախարարաց միայն կընծայուի եղեր։

« Միստր Ռասսամ յուշցուց ինձ իւր երկաթեայ շղթան, որուն ծանրութիւնը երկու օխայ կայ։ զոր թէոդորոս պատուոյ շղթայ կանուանէ եղեր։ քանզի այս շղթային ծանրութիւնը՝ զանոնք կրողայ պատուոյն համեմատութեամբ կըլլայ եղեր։

« Օր մը թէոդորոս կայսրը տեսնելով որ միստր Ռասսամին սենեակը անմաքուր վիճակի մէջ կը գտնուի, անմիջապէս ի պատիւ Ռասսամին եւ ի պատիժ ծառայից՝ երկու սպասաւորաց գլուխը կտրել տալով, ինքն անձամբ սկսեր է աւելլ ընել։ ահա մենք այսպէս կը պատուենք մեր բարեկամները։

« Պատերազմէն օր մը յառաջ՝ 400 ապստամբ բանտարկեալները, ի ներկայութեան եւրոպացի բանտարկելոց գըլխատել տուեր է ըսելով, թէ Աստուած ներշնչեց ինձ, թէ ասոնք դէշ մարդիկ են եւ գլխատման արժանի։

« Որը Ներիւր ընդհանուր զօրապետը՝ հանգուցեալ թէոդորոս կայսեր կինը եւ որդին իւր հետը առեր է եղեր, բայց առաջինը ի ճանապարհին մեռնելով, երկրորդը՝ այսինքն իւր հօրը արժանաւոր որդին, որ 10–12 տարեկան է, ի միասին Լօնտօն կը տանի։ Անցեալ ամսոյ 31 ին ուրբաթ գիշեր՝ միշեալ բանտարկեալները քաղաքիս Սկովտիացւոց եկեղեցին գումարուելով իրենց գլխին անդքը պատմոցին հետաքրքիր ունկնդրոյ »։

Աբէլ։

ՀԱՎԱՏԻՈՒԹԻՒՆ ՏԱԽԻՒՑԵԼ

Կէչէնտէ վուգու պուլան Մըսըր խէտիվաթ ընն, 20,807,500 լիրա օլ տուղունու թէլէկրաֆլա պիլտիրմիշ, վէ օլ պապատ պիր եանլըշլըգ խտուկին պէեան էյլէմիշ իտիք։ Պու տէֆա Մէհմուտ Մէարիֆատ օղունտուղունա կէօրէ, մէզքիւր խէտիվաթ օլ մըգտար օլմաեըպ, իլլա 8 միլեոն լիրատան խապրէթ օլտուղու անլաշըլմըշ տըր։

—Խէտիանպօլ թէլէկրաֆխանէսի եագընընտա, Մ. Պէռլիէ Ինթըպաս հեվ խամիյէ պիր րէսատ (աստեղարաշխութիւն) ալէթի վազ օլունաճաղը հավատխաթը սահիհէտէն տիր։

Իչպու ալէթ, պիր վէ պիր գաչ կիւն էվվել, հավա պօզուլուպ, կերէք տէնիզտէ վէ կերէք գարատա ֆուրթունա զուհուրինի պիլտիրէճէք տիր։

Մէսելա, Գարա վէ Ադ–տէնիզլէրտէ, ֆիլան կիւն վէ ֆիլան սաաթտա ֆուրթունա զուհուր խտէճէկի, էվվէլճէ իճապ խտէն լիման վէ մահէլլերէ, թէլէկրաֆլա խապէր վէրիլէրէք, կէմի գարտանլարը, վագթը մեզքիւր եէթիշմէզտէն էվվել թէտարիքտէ պուլունաճագլար տըր։ Իչթէ չու ալէթին, կերէք եօլճու վէ կերէք կէմիլէրճէ պիւյիւք լիւզումու միւշահէտէ օլունաճաղընտան, չէմտիտէն իճրասընը թէէնիի էյլէտիկիմիզ իլէ պէրապէր, խարաջը թէչէքքիւր խտէրիզ։

— Պա իրատէյի սէնիյէ, իզզէթլու Ազմեթօն Մկրտիչ էֆէնտի, Րուսճուգտա ախզուրթա մէճլիսինէ րէյիս թայեին օլունմուշ, վէ պու միւնասէպէթլէ միւշարիլէյհէ իքինճի րիւթպէտէն պիր դըթա նըշանը Օսմանի տախի թէվճիհ պուրուլմուշ տուր։ Պադալըմ խաքէյ-

ակքի Շահ—Նուպարեան մէքթէպի տը-
նօրէնէյի քիմէ իհալէ գըլըննաճադ տըր ։

— Նաֆիա նագ ըրը ակվլէթլու Տա-
վուտ բաշա հազրէթլերինէ նիշանը զի-
չանը Օսմանինին պիրինճի բուրթպէնո-
տէն պիր դըթաը իհսան պույրուլ-
տուգտան սօնրա , Պէյնքթաշ սերայընա
ճէլպ օլունուպ , պիր սաաթ գատար իլ-
թիֆաթը ճիհանտէրէճաթը Շահանէնէ
մազնար պույրուլմուշ տուր ։

Մինիսթրլէյհ բաշա հազրէթլերի ,
պու ճուման իրթէսի կիւնիւ , փարիս
ազիմլի խառճէքլեր տիր ։

— Թօգաթցան , գուրիւեէ եազըլը-
դընա նէզարէն , լքի մահսան պէրու է-
եալէթի մէզպուրե , Զէրքէս պէյնէքլերի
մարիֆէթի իլէ խարապ իսիմիշ տիր ։
Մէրդուման Զէրքէսլեր , գօլ գօլ օլմու-
լար , չէհիր վէ քէօյլերին իւդերինէ հիւճմ
իթմէքտէ , եօղճուլարը սօյմագտա , մու-
խալէֆէթի խէնդերի եօլսիւրմէքտէ ,
վէլ հասըլ նէ գանուն վէ նէ տաճի հիւ-
քիմէթի տիւնէ տիւշէնի եօգ իսիշ ։

Կէրէք հիւքիմէթի վէ կէրէք էհալի
պիհիւք էնտիշէ իչինտէ պուլունմագտա
օլուպ , վէ Զէրքէսլերին գըյագլըղը օ
տէրէճէյէ էնթիշմիշ տիր քի , Նէքսարտա
պիղգամ հիւքիւմէթի գօնտրընտա պիր
մուարտաղա չըգարմըշլար տըր ։ Զագթի-
յէլեր մէրդումանէ գարշը մէրտանէ սու-
րէթտէ մուդաֆէմէթի իթմիշլեր վէ թա
բաջէյնտէն տիւշիւպ եօլէնէլեր տաճի
օլմուշ տուր ։ Մահէլլի մէզքիւր միւ-
տիրի տաճի կիւճ իլէ եօմրիւնիւ թէհ-
լիքէտէն գուրթարտափըմիշ տիր ։

Պունտան 20 կիւն գատար ագտէմ
Թօգատ գայիմագամը , Զէրքէսլերին եա-
գընտա պիր հիւճում իսէճէքլերինէ օլ
գատար ինքէտթի օլմուշ , վէ օլ գատար
գօրգու տուշմագտա իսիշ քի , անլերէ
գարշը գօհամահուճաղընը վէ քէնտիսի-
նին տաճի թէլէֆ օլմատան գուրթուլ-
մահա ասլա իւմիտի պուլունմատըղընը ,
եօղճուլուգ իլէ օրատան կէչմէքտէ օլան
էրզրում Ֆրանսըզ գօնսօլօսու Մ . Էչնո-
տա իգլար իրթմիշ տիր ։

Գօնսօլօսու միւմայիլէյհ , գայիմմա-
գամ հազրէթլէրինի , պու հիւճիւմէ
գարշը գօյմագլըղդա վէ Զէրքէսլերէ գար-
շը շէոիտ թէսատիրէ թէշէպպիւս իս-
լէմէքլիհէ գանտըրմագ իչին չօգ չալըշ-
մըշ իսէտէ , կէօրիւնիւր քի միւշարիլէյհ
քէնտիսի տաճի ճէսարէթլիճէ պիր զաթ
պուլունմատըղընտան հիչ պիր թէտպի-
րէ թէշէպպիւս իրթմէքսիզին , հալի իլէ
օթուրմուշ օլտուղու հէնկամտէ , էօ-
թէտէ Զէրքէսլեր , 200 նէֆէրտէն իպա-
րէթ պիր պէօլիւք պաշը պօզուգ ա-
սաքիրինէ գարշը թէսատիւֆ իտէրէք ,
վուրմուշլար վէ քեամիլէն տաղըթմըշ-
լար տըր ։

Ալթմըշ նէֆէրտէն իպարէթ պիր
պաշդա սիւարի նիզամ ասաքիրի պէօ-
լիւիւնիւ տաճի Զէրքէսլեր այնի հալէ
պըրագմըշլար տըր ։

Պաշը պօզուգ վէ նիզամիյէ ասքէ-
րինատէն իպարէթ օլարագ , 2000 նէֆէր
ասաքիր , մէրգուման Զէրքէսլերին բէշի-
նէ կէօնտէրիլմիշ իսէտէ , Զէրքէսլեր ,
օրալարընդն հէր թարաֆընը բէք ալեա
թանըմըշ օլտուղլարընտան , կեահ կէրի
վէ կեահ իլերի կիտէրէք , վէ եօթէ պէ-
րի շաշըրթմա եօլարա սաբարագ , հէր
վագընթ ասաքիրին եօնիւնտէն գաչմագ-
տա վէ ճէնկէ կիրիչմէմէքտէ տիրլեր ։
Գավիէն սէօյլէնտիկինէ կէօրէ , կիւեա
Սըվազ վալիսի բաշա հազրէթլերի , մէր-
գուման հայտուտլարա հիչ պիր ֆէնա-
լըգ իտիլմէյիպ , եալընըզ Թուրթմագ իլէ
իքթիֆա օլունմասը իչին խասաէթէն էմ
կէօնտէրմիշ իսիշ ։ Տիմէք պիր քի Զէր-
քէսլեր սաղ սաղ Թուրթուրմատըղդա ,
հադգլարընտա հիչ պիր ճէգա Թէրթիպ
օլունմատաեաճագ տըր ։ ծնլար վուրսուն-
լար եագընլար , եադմա իթհինլեր զա-
րարը եօգ , վուրմագ լազըմ տէյիլ իլա
սաղ Թուրթմալը իսիշ , պէօյլէ պիր էվիր
վէրիլէպիլիր օլտուղունա գաթան ինան-
մագ իտիէմէյիպ , պաս խապէրտէ միւ-
ճէրրէտ պիր եանլըշլըգ պուլունմալը
տըր զանն իտէրիզ ։

ՀԱՎԱՏԻՄԱԳԹՐ ԹՒԼԷԿՐԱՖԻՑԻ

(Ա.ժան Հավաս Ընդ.ֆքնդան ։)

Փարիս 16 յունվար ։

Մէմալէքի Շահանշահէ Ֆրանսըզ լա-
րըն էմլաք սաիրըն ալտպիլմէսի իմթի-
եազընա տայիր , 1868 յունիս 9 տա
իմզալանմըշ օլան մազպաթանըն թաս-
տիգինի հավի Մօնիթէօրտա պիր էմրի
իմբերաթօրի նէշր օլունմուշ տուր ։

Փարիս 16 յունվար գիշեր ։

Մըսըր իսթիդրազը փարիզտէ եիւզ-
տէ եարըմ վէ Լօնտրատա եիւզտէ պիր
պուչուգ զիատէ իսէեօր ։ Ֆիլէմէնկ վէ
Ալմանեաններն մուավէնէթլերի իլէ պու
խթիդրազըն մուվաֆֆագիեէթի պուլ-
մասը էմին տիր ։

ԹԻԻԾԱՐԻԾԼ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

ծուլիս 4 սաաթ 9 տա	. . . .	44–25
» 4 գարանտը	. . . .	45– 1
» 5 գու սապահ	. . . .	45–12
» 5 Սօնբատան	. . . .	45– 2
» 5 Սաաթ 4–10	. . . .	44–23

ծուլիս 15 բիաչասը ։

ԷՍՀԱՏԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԻ

Փարիս ։

Աչըլտը	39,95
Գարանտը	41,

Լօնտրա ։

Աչըլտը	40 1/8 տէն 40 3/8
Գարանտը	40 1/4 » 40 1/2

Օսմանլը խթիդրազը 1865 ին ։

Աչըլտը	305,
Գարանտը	307,

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 0/0 5 ֆայիզլի ։

Աչըլտը	70,35
Գարանտը	——

Խթալեան ֆօնտօսու ։

Աչըլտը	53,50
Գարանտը	53,60
Իգիւիդ ֆօնտօլիտի	94 7/8

Մըսըր խթիդրազը 0/0ոէ 1/2 տան 5/8 պաչ ։
Վիէննա գամպիօսու 112,

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Լօնտրա 14 յունվար ։

Թունա պուղտաեը եուսմուչագ 466 կէվ-
չէք ։

Թունա մըսըր պուղտաեը 35 .
» արբասը 31 .
Թիֆթիք 38 .
Ընտատօլ եաբաղրսը երգանմըշ 10 .
Գաֆէ Րիօ 38–56 գավի .
Ֆիլէմենք թօղ չէքերի 30/6–31/9 .
Ագիօն 19 .

Լիվերբօլ 14 յունվար ։

Բալամուտ 18 .
Ընտատօլ ճէհրիսի 7/10 .
Միսլինկ Նիւ–օրլեանս բամուղու 11 1/2 .
Իզմիր բամուղու 9 1/8 .
Սաթըշ 8 պին պալեա , բիաչա տուր–
կուն տուր ։
Քէօք պօեա 70 .
Մազը 55 .
Քիթրէ 14,15 .

Մարսէլ 14 յունվար ։

Թունա պուղտաեը եուսմուչագ 128/124
ֆրանգ 34,75 .
Րում–իլի պուղտաեը սէրթ 130/126 ֆը-
րանգ 38 .
Բիաչա բէք գավի թուրթուլմուշ տուր
Ընտատօլ մըսըր պուղտաեը 16,50 .
» արբասը 17,50 .
Ատանա բամուղու 87,50 .
Սուպուճագ բամուղու 100 . իշ օլմամըշ
տըր .
Էսիրնէ գօզաը 32 .
Եագաղը , իշ օլմամըշ տըր .
Թրիէսթէ — վիէննա գամպիօսու 113,75

Ա Զ Գ Ա Ճ Ի Ն

Ցօրտուն յանդան կը էրջէ պէրը պուրէ
կը կէ ։

Ինչո՞ւ Բերայի եկեղեցւոյ քահանա-
յից մէկուն փէլոնը Ս . Պատրիարքին հը-
րամանաւ առնուած է ։

— Վ՚ասն զի Սերաստիոյ մէջ Ս. Եւ-պիսկոպոս մը յանցանք է դործեր կըսեն։

Եթէ ասը ըսուածը չիտակ է, ուրեմն ի՞նչ է երիկ մը ունեցողին երիկ մ՚ալ տալ տալու հրաման տուողին, եւ կնիկ մը չունեցողին, կնիկ մ՚առնելու հրաման տուողին մէջ տեղի տարբերութիւնը։

— Գործողին զօրաւոր ու տկար ըլլալն է տարբերութիւնը։

Ո՞րն է յանցաւորը, երիկ ունեցողին երիկ մ՚ալ տուո՞ղը թէ կնիկ չունեցողին կնիկ տուողը։

— Կնիկ չունեցողին կնիկ տուողը։

Ինչո՞ւ։

— Վ՚ասն զի զօրաւոր չէ. վասն զի աղքատ ու տկար է։

Ինչո՞ւ ուրիշ ամբաստանեալ եւ յանցաւոր քահանայ եւ եպիսկոպոսներ քննութեան քաշուելով չեն պատժուիր։

— Վ՚ասն զի խոշոր ու անմատչելի են։

Խոսրով.

— . . . Էֆէնտի.

Մասիս . . . լրագրոյն 191 թիւ օրաթերթին մէջ գրած կարդայինք, որպէս թէ Սերաստիոյ Գեր. Սրբազան արքեպիսկոպոսն ինձի ըսած ըլլայ, որ իր հակառակորդները գրիչ ունին նէ ինքն ալ դրամ ունի անով կը յաղթէ. եւ թէ ես ալ այս խօսքը եդեսեան սրբազանին պատմեր եմ. այն ալ Սամսոնի ժողովոյն խօսքեր է։

Ես այդպէս խօսք մը ո՛չ եդեսեան սրբազանին եւ ոչ ուրիշի մը խօսած ունիմ. որովհետեւ Սերաստիոյ սրբազանն ալ ինձի խօսած չէ, որուն հետ այդպէս խօսքերու մտնելու չափ ալ տեսութիւն ըրած չեմ։

Ասիկա առաջի բոլոր աշխարհի կը վկայեմ եւ կըսեմ որ եթէ այս Մասիսին խմբագիրը բարեմտութիւն ունէր նէ, քանի որ կըրնար բանն անմիջապէս ինձմէ ստուգել, առանց ստուգելու այդպէս բան մը գրելուն ինչ անուն կը վայելէ նէ յօդուածոյս ընթերցողք կրնան յօդուածոյս առաջին տողին երեք կէսերն անով լեցնել։

Մնաք ուրիշ բան չեմք ըսեր բայց թէ այս, որ Սերաստիոյ սրբազանին անէծքովը քանի մը հոգի պատժուած ըլլալը լսելով ուզեր է դիս ալ անոր անէծքին արժանի ցուցընել, որ ես ալ պատժուիմ. բայց ես անոր անիծքին արժանի ըլլալու բան չունիմ։ Կը խնդրեմ որ Ձեր անաչառ լրագրին մէջ այս գրուածոյս տեղի չնորհէք ի միամտութիւն Մասիսը կարդացողներուն։

3 յուլիս 1868

Ցովէ · Պէ · Տէր Կարապետ Տէրոյենց

— Իշխանիկիմիզէ նէզարէն Սըվազ առաջնորդը Կարապետ եպիսկոպոսն Թարաքիկիրլէրի Պապը—ալէյէ պիր արզուհալ Թագտիմի իլէ մէզքիւր եպիսկոպոսն Սըվազա կիթմէսի բէճա օլճանմուշ իսէ առ՝ Պապը—ալի Թարաքիկիրլէրի Պաշքանլըղընա պիր պապտէ բաթըրիքհանէնին ըէյի պա թէնքէրէյի սամի սիւալ օլունմուշ տուր։

ԳԸՐԸՄ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Ծէնը Ա.-ոյէ · 37 ընձէ Դ-ոնէ-էնպէն պոէքյէ ·

Էօմէր բաշա հազրէթլէրի, Րումելիլէրը կէրի սիւրտիւքտէն սօնրա, օլ գատար իլէ իդթիֆա իսէրէք, օրտուսունուն խաթիհքհամաթընը կէնիշլէմէյէ չալըշմագտա իսի, վէ արա սըրա Գաղագ պէօլիւքլէրի էօթէտէ պէրուտէ թէք թիւք պաշ կէօսթէրմէքտէ իսիլէր իսէ ան, Էօմէր բաշա անլէրի պիր իշ եէրինէ գօյմագ իսթէմէկսիզինտէն, եէրինտէն դըմըլտանմազ վէ քէնտի գուրտուղու իսթիհքհամաթըն արգասընտա քէնտի իշինէ պագար իսի։

Կէօղլէվէտէ գուրուլմուշ օլան մէզքիւր Օսմանլը օրտուսունտան չու ֆայիտէ հասըլ օլմուշ իսի քի, Րումելիլըլար պիւյիւք էնտիշելէրէ կիրիթթար օլարագ, մէզքիւր օրտունուն հարաքհաթընը գօղլամագ իւզրէ օլ թարաֆլարտա պիր պէօլիւք բիւտէ վէ իլքի պէօլիւք տախի սիւարի ասաքիրի պաթթալ իթմէյէ մէճպուր օլմուշլար իսի։

Ցագտի էկէր մէզքիւր միւնթազամ օրտու 1855 սէնէսի իլք պահարընտա, Գըրըմտա պաթթալ իսիրմէեէրէք Անատօլու սինօր պայըսընա կէօնտէրիլմիշ օլսա իսի. վէքր օլունան խուսուստան զիւտաէ, ածէպա նէ՛ գատար պիւյիւք մուհասէնաթ հուսուսէ կէլէճէք իսի։

Պըրագալըմ պայդա մուհասէնաթ խուսուսալարընը։

Մէկէրչի օլ թարաֆլարա իրսալ օլունտագ օլան պիր օրտու իլէ, թէքմիլ Զէրքէզիսթանըն, Րուսիա տէվլէթի բէնչէսինէ տիւշմէսինին էօնիւ ալը՞նմահաճագ մը իսի։

Մէկէրչի, չիմոի Թիւրքիսթան վէ Պուխարա էմիրլէրի, բահաթ պիր հալտէ պուլունարագ, էնտէչէսիդ սուրէթտէ քէնտի չիպուդլարընը թիւթունը՞մէյէճէքլէր մի իսի։

Մէկէրչի, օլ վագթի, սարըմըզըն մէտէնիյէէթի սայէսինտէ, եարըմ միլիոնտան իպարէթի օլան Զէրքէզլէրին, քէնտի վաթանտաշլարընտան թարտ օլունմալարը մէն իսի՞լմէեճէք մի իսի։

Հէյէ չու պիչարէ Զէրքէզլէրէ, եանի քէնտի վաթանտաշլարընը մուհաֆազա իթմէք իչին օթուզ սէնէ, պիր տիւզիյէ ճէնք իթմիշ օլտուգլարընտան պայդա թագսիրաթլարը պուլունմահան էհալիյէ, օլան զաարըլըգ, վէ օլ սեպէպտէն չէքմիշ օլտուգլարը սէրճճամ վէ ածլըգ վէ էօլիւմ սէֆալէթի, վէ տէնիզին պիր գըեըսընտան օլ պիր գըեըսընա սիւրկիւն օլմալարը. հավալարընն չիտտէթինտէն խասթալըգնամալարը վէ սայիր պին տիւրլիւ ֆէլաքէթլերէ տիւշար օլմալարը, ինսաֆ վէ մէրհամէթ թայչեան եիւրէքլերէ բէք ֆէնա սուրէթտէ թէէսսիր իթմիշ տիր. վէ պու սէֆալէթլերին վուգու պուլմասը սէպէպի, անճագ էօմէր բաշա հազրէթլերի գօմանտասը թահթընտա օլան Օսմանլը օրտուսունուն Գըրըմտա պաթթալ իթտիրիլէրէք Անատօլու ճանիպինէ իրսալ օլունմուշ օլմասը օլտուգտա տիւշիւնիւլտիւքտէ, նէ՛ տէրէճէտէ էսէֆ իսիլսէ ազ օլմուշ օլաճաղը աշիքհար տըր։

Մէզքիւր սէֆիլ էհալինին տիւշար օլտուգտա ֆէլաքէթին ազամէթի, չու աթիտէքի թարիֆտէն գօյայճա անլաշըլապիլիր։

1864 սէնէսի սեպտեմբեր աեընտա, դարը վէ երբէք գարըշըգ օլարագ 2700 նէֆէր Զերքէզլէր, իւչ գըթա Րում սէֆինէլէրի իլէ Խոթանպօլտան Գըպրըս ճէզիրէսինէ իրսալ գըլընտըլար։

Ճէման 840 թօնէլաթօ էօլչիսինտէ պուլունան մէզքիւր իւչ սէֆինէ տէրուննինէ աւօտուրուլմուշ օլան 2,700 նէֆէր ինտան, սեպտեմբեր այը հէնկեամընտա օնպէշ կիւն պիր տիւզիյէ տէնիլ իւզերինտէ գալըգլըրընտա, նվ սէֆիլ պիր հալտէ պուլունմուշ օլմալարը թարիֆէ հաճէթի տէյիլ տիր. մէզքիւր սէֆիլ Զէրքէսլերտէն հալընըգ 1,400 նէֆէրի ևօլտա վէֆաէի իթտիրէր, վէ պագը դալանալարը իսէ, Լարնագաեա եէթիչտիքլէրինտէ, էօյլէ պիր տէհչէթլու հալտէ պուլունմադտա իսիլեր քի, 1865 սէնէսի յունվարընտա, իչլէրինտէն անճագ 300 քիչի սաղ գալմըշ իսի։

Լարնագա էհալինի իսէ—չանլարը սարթսընն—մէզքիւր սէֆիլ մէհաճիրին հազրընտա, ղէրրէ գատար պիր մերհամէթ ալտաճէթի տախի իպրագ եիմմէտիլէր։

2,700 նէֆէտէն իպարէթ օլան պիր թագըմ մէհաճիրինտէն, 2,400 նէֆէրինին վէֆաէի իթմիշ օլմասը, ասրըմըզըն մէտէնիյէէթի չէրճիֆինէ, քիւչիւք պիր լէքէ տէյիլ տիր. պա խուսուս քի, մէզքիւր էսէֆէնկէզ վագտա, իսիհանա պիր չէյ օլմատըգտան պայդա, հաթթա օնտան տտա հա զիեատէ տէհչէթլու վագտաալար տախի, Զէրքէսլերին իւզերինէ վուգուա կէլմիշ տիր։

Թունա օրտուսունուն Գըրըմտա պաթթալ իթտիրիլմէսինին մագարրաթը հալընըգ պալետտէ դիքր իթմիշ օլտուղումուզ խուսուստա տէյիլ իսի։

Եվվել էմիրտէ պիր քէրրէ մէզքիւր օրտունուն Գըրըմա կէչմէսինին մալի, Տէվլէթի-ալիեէյէ 250,000 Ինկիլիզ լիրասընա օլմուշ իսի. վէ մէզքիւր մէպլաղ, դաթէն Անատօլու ճանիպինտէ պուլունան, վէ պիւյիւք իսլահաթա միւհթաճ օլան Օսմանլը օրտուսունուն միւնթազամ սուրէթտէ սիլահլանտըրըլմասընա քիֆայէթ իտէպիլիր իսի։

Պունտանտա պայդա, իլանը հարպ իտիլտիքտէն սօնրա, մէմալիքի Օսմանիյէնէն Րում-իլի, Անատօլու վէ Ավրիդա գըթալարընտա պուլունան գուվվէյի ասքէրիյէսի, իճապ իտէն տէրէճէտէն բէք էտնա պիր հալտէ պուլունմուշ օլտուղունտան անըն գուվվէթլէնտիրիլմէսինէ, իհթիեաճը չէտտա պուլունմասը բէք աչիքհար սուրէթտէ միւշահէտէ օլունմադտա իսի։

Շէնուպի էեալէթլերէ, Րում-իլիյէ, Ադճիխթան սինօրլարընա, վէ Թարապուլուսա եէնիտէն ասաքիր սէվք իտիլմէսի,

քէզալիք Նունան սինօրլարընտա պուլուն նան Թըրհալա վէ Էրիրօս էհալիլէրի հէրարէթինին սիլահլա Թէսքին խոլմէսի, վէ քէզալիք Սըրպ, Գարատաղ, վէ Նունան սինօրլարընը գօլլամագ իւզրէ օլ Թարաֆլարա ասաքիր իրսալ գըլընմասը, զայէթլէ էլղէ մէհէթտէն պուլունմագտա իտի։

Պունուն կիպի, Անատօլու օրտուսու տախի, պիր գաչ մունարէպէյէ կիրիպ չըգըտգան սօնրա, զայիֆլանմըշ պիր հալտէ պուլունտուղունտան։ Մէզքիւր օրտունուն եէնիտէն Թանզիմ խոլմէսի իչին Թէքրարըն ասաքիր եէթիշտիրիլմէսի տախի իգԹիզայի հալտէն իտի։

Սիւրիատա, Արապիսթանտա, Ագ–տէնիզ ասալարընտա, վէ սայիր պաղը մահէլէրտէ տախի դաթէն ասաքիր գալմամընշ, վէ Աճէմ հիւքիւմէթինին, իւզէրինտէ կէօզիս օյան Պաղտատա չէհրինտէ իսէ, անճագ 7,000 նէֆէր նիզամ ասաքիրի պըրագըլմընշ իտի։

Թարապլուստա, Արապլար Թարաֆընտան զուհուրա կէլէպիլէճէք պիր խահանտէն գօլգուլմագտա, վէ Թրապիզոնա սիւրկիւն խոլմիշ օյան Կիւմա նամ չէյիլերինին Թահրիքի իլէ պաչ գալտըրմահա չըգըշմընշ օլտուգլարընտան Պապը ալի անլէրին իւզէրինէ զէչ Թապուր ասաքիր չըգարմահա մէճպուր օլմուշ իտի։

Իչթէ պալեահէքի խուսուսլար մէյտանտէ օլտուղու հալտէ, էօյլէ պիր միւնԹազամ Ծամանըը օրտուսունուն կէօզլէվէտ մուահԹալ գըրընմասը, բէքտէ իյի պիր Թէտպիր սահրլամազ իտի։

ԻԳ։

Մէվլոնէօբօլսան խոնիհէհամդը։

Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ սէրասքէրլէրի, Օսմանըը օրտուսունուն պիր մըգտարընըն տախի, Սէվասթօբօլա գարչը վուգու պուլաճագ հարաքեաթա տախիլ օլմասընը մահԹուպ իթթիքլէրինտէն, էօմէր բաչա հազրէԹլէրի 20 պին նէֆէր ասաքիր իլէ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ օրտուսունա տախիլ օլտու։ Ֆագաթ, չու չարԹ իլէ քի, Օսմանըը ասաքիրի խէնտէք գազմագ խըտմէթինտէ գուլլանըլմահաճագ իտի։

Գըրրմ օրտուսունուն դուվվէթլէնտիրիլմէսի էլղէմիեէթի հիսս օլունմահա պաչլագտան սօնրա, եէնիտէն եէնիեէ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ ասաքիրի եէթիշմէյէ պաչլամըշ իտի։ վէ 1855 սէնէսի ապրիլ այընտա, մէզքիւր ասաքիրին սաերը ճէման 145 պինէ եէթիշմիշ իտի։ քէզալիք 500 բարէ Թօբ վէ պէհէր Թօբ իչին 800 տէֆա աԹէշ իթիմէքլիյէ քեաֆի էչեայի նարիյէ հազըր պուլունմագտա իտի։ պունլարտան պաչգա, Պալագլավատան Թա Սէվասթօբօլ էօնիւնէ պուլունան օրտուեա գաւտար մուհարէպէնին եէնի իճատ ալէթի սաերլմագտա օյան պիր չըմէնտըֆէր տախի ինչա իսիլմիշ իտի։

Եվրօբաեա իրսալ գըլընան կէրէք բէսմի, վէ կէրէք զայրի բէսմի մէքԹուպլարտա տախի եազըլմըշ օլտուղունտա նէզարէն, հագըգաթէն հէր չէյ բէք ալեա սուրէթտէ սըրասընտա պուլունմագտա իտի։ հալ պուքի, տահա Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ Թօբճուլարընըն, Բէտան վէ Մալագօֆ իսթիհքեամաթը օյան Մալագօֆ Բէտան, Մամըօն վէ սայիրէ, զանն իտէրսինքի, Ինկիլիզլէրին վէ Ֆրանսըզլարըն, քէնտիլէրինէ գարչը իթիմէքտէ օլտուգլարը Թէհտիտլէր իւզէրինէ, ուղագտան կէլմէքտէ իտի։

Վագաա, Րուսիա ասաքիրի էսիր տիր, ֆագաթ, պունունլա պէրապէր, տիւչմէնտէն ահան Թալէպ իտէրէք այագլըղա իրԹիքեապ իտէր ասաքիրտէ տէյիլ տիր։

Րուսիա ասաքիրի, գուվվէթլէնտիրիլմիշ մէվգըլէրտէ պուլունարապ կիւնտէ 50 տիրհէմ էԹէ, լաեըգլը սուրէթտէ գուլլանըլըր սիլահա, վէ բահաթճա կիյիլէպիլիր չիմտէլէրէ մալիք օլտուղու հալտէ, մէզքիւր ասաքիրին Լվրօբա ասաքիրի էօնիւնտէ, բէք չաբուգ սուրէթտէ սիլահընը աչագա գօյմահա մէճպուր օլմասը բէք մէմուլ օլունուր պիր չէյ տէյիլ իտի։

Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ գապիԹանը տախի պու խուսուսուն բէք ալեա ֆարգընտա պուլունտուգլարընտան, իճապ իԹթիյի գատար քէնտի օրտուգլարընը գուվվէթլէնտիրմէքճէ, Թէտապիրի չէտիտէյէ Թէչէպլիսա իթմէք իսթէմէզլէր, վէ անճագ աղըր աղըր իչի սըրասընա գօյմագտա, վէ իհԹիմալտէն օլտուղու գատար, աղ գան տէօբլէյէճէք սուրէթտէ Սէվասթօբօլու գապը իթմէք իչին, իհԹիրագ իլէ տավրանմագտա իտիլէր։

Չիւնքի, քէնտի գարչըլարընտա պուլունան գուվվէթ, տէհչէթ վիրԹէի պիր հէյեէթ քէսպ իթմիչ իտի, վէ Սէվասթօբօլուն իսթիհքեամաթը օյան Մալագօֆ Բէտան, Մամըօն վէ սայիրէ, զանն իտէրսինքի, Ինկիլիզլէրին վէ Ֆրանսըզլարըն, քէնտիլէրինէ գարչը իթմէքտէ օլտուգլարը Թէհտիտլէր իւզէրինէ, ուղագտան կէլմէքտէ իտի։

Սէվասթօբօլ, արԹըգ ատէԹա, Թարաֆէյնին գուսուրէթի մէհէնկի մագամընա կիրմիչ օլտուղունտան, Րուսիա տէվլէթինին, քէնտի չէրէֆի հարալիեէսի իչին, սօն տաղըգաեա գատար տաեանըպ տուրաճաղը, վէ տիւչմէնլէրինին Թէքմիլ ֆիւԹուհաԹընը կէօրմէտիքճէ, սիլահընը էլտէն պըրագմահաճաղը աչիքճար պիր մատէ իտի։

Բ · Լ · Տէվոմ ·

ԻԼԱՆԱԹ

Կօգատա 107 նիւմէրօլու ժաք Ա. Լէքեան էճզախանէսինտէ, Վարշավիա մէքԹէպի Թըպպիյէսինտէն չըգմա տօգԹօր ձիլի նամ մէչհուր Թապիպ հաֆԹատա իչ կիւն եանի բաղար իրԹէսի, չարչէմպիհ վէ ճիւմա կիւնլէրի էօյլէնտէն ախշամա գատար օԹուրուպ, հէյ պիր իւլէԹ իչին խայրաԹ պագտաճագ տըր։

Պու էճզախանէտէ օգդա իլէ պաԼԸԴ եաղը, պիրինճի պէեազ Ինկիլիզ մալի օլտուղու հալտէ օգդասը 35 ղրչ. վէ դըրմըզը պալըգ եաղը քէզալիք Ինկիլիզ օգդասը 24 ղուրուչ, սիեահ պաԼԸԴ եաղը օգդասը 18 ղուրուչա վէ սայիր Ինկիլիզլին վէ Ֆրանսըզըն միւԹէպէր ֆապրիգալարընտան կէլմիչ հէր նէվի էճզալար էհվէն ֆիյեաԹլա ֆիւրուխԹ օլունմագտա տըր։

Մատէն սուլտըը հէր պիր ճինս վէ Թաղէմի, գընագընա չարտապը, քէզալիք էհվէն ֆիյեաթ իլէ սաթընըմագտա տըր։

Լ Է Մ Ի Զ Է Ր Ս. Պ Լ

(Թշտաւէ)

Ս.չէխարհահռչակ վիպագիօռ Հիւգօյի աս սքանչելի դործին, որ իզմիւռնի Տէտէեան Յարութիւն աղայի տպատրանը սկսած էր տպուել, Ս. եւ Բ. հատորները լմնցած եւ Գ. հատորն ալ մամուլին տակ է։

Ս.րգ՝ Թշուառքի՝ տակը վճարող բաժանորդներէն ներում խնդրուելով հանդերձ դեռ տակը չվճարողներուն իմաց կը տրուի որ՝ մինչեւ յառաջիկայ յուլիս մէկ պիտի սպասուի, եւ ելած հատորները պիտի հրատարակուի այն տուն, եթէ մինչեւ այն տուն չհատուցանող միայ նէ՝ ըստ պայմանի 150 ղուրուշ պիտի պահանջուի։

Կը յուսացուի որ վճարողք այս խընդիրը պիտի հաճին ընդունել եւ չվճարողք ալ ասիկա իրենց չնորհ մը համարելով պիտի հատուտրին անոնց։

Ա. · Գ. Մ.

Ս · ՊՕՂՈՍԻ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑՆ ԶԱՆԳԱԿԱՀԱՐԸ

ԹԱՏԲԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

Էջըս պրպտած եմ ի մի յառաջաբան.

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՑ

ԿԱՐԱՊԵՏ Դ · ՏԱԿԵՍԵԱՆ

Ա.յս ընտիր եւ կարդալու արժան թատերդուԹիւնը կը ծախուի Պօլիս սադա եօգուղու Զիւմպիւլլիւ խանին տակ Պ · Յ · Գաֆաֆեանի հայաստանգայց դրատունը։

Քիւրքճի խան վերի յարկը դրավաճառուԹեան եղրարց Թիւ 25 դրասենեակը · Մէրճանը Պ · Յարութիւն Մարգարեան եւ Պ · Պաղտասար դրավաճառաց խանուԹիւնները։

Բերա ԹէՔքէճին դիմաց Մ · Վ. Քին եւ վ.այսի դրատուները եւ Նաւումի Թէաատրոյի կից դրատունը։

Ա.րգոյ Թարգմանիչը շատերուն դիւրամատչելի ընելու համար այժմ գինը բաւական զեղչելով 7 ղրչի · ԻջեցուցաԾ է։

ՀԱՄԱՌՕՏ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՓԻԼԻՍՈՓԱՅՈՒԹԵԱՆ

Ա · Մ · Վ, ԳԱՐԱԳԱՇԵԱՆ

Ասկէ առաջ արգոյ հեղինակը հա-

մառօտ վիլխոխայութիւն մը հրատարակած էր, որ վարժարաններու համար ընտիր դասատետր մը լինելու արժանի է, ինչպէս նաեւ ասլ որ անոր պատմութիւնն է, պէտք է միշտ անոր հետ կապակցեալ լինի եւ մէկ տեղ դաս տրուի, եւ ասլ երկուքը շատ օգտակար դասատետրեր են. որոնց ընդարձակն ալ կը յուսացուի որ իլլոյս ընծայել պիտի ճղնի արդյ հեղինակը:

Կը ծախուի Գաֆաֆեանի դրատունը:

ՎԷՐԹԷՐ

ՀԵՂԻՆԱԿ ԿԷՕԹԷ

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՑ Մ. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ

Ձդեանէ է պոպոնէ Ցէօթեան

Այս դիրքը վառվռուն գրուած նամակներու շարք մը — սիրահարական պատմութիւն մը — եւ անոր ցաւալի հետեւանքը կը պարունակէ որ տպաքարեան ու վառվռուն երիտասարդաց դասու սանձ եւ առւագային դանձ կրնծայէ: Բանաձս միտքով աս գիրքը կը վկայէ, ուրմէն ինչդ ասլնն ոք առնէ ու կարդայ, թէ ճիշդ չէ,

Կը ծախուի ամեն դրավաճառաց քով:

THE NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPAMY.

Լոնդրանը Շէնալէ Պրէնանիա վէ Ընէճճարլարա պոյէ սէկուրթա գումբանեասը.

1809 սէնէսինաէ թէշքիլ օլունմուշ.

Սերմայէ 2,000,000 ինկիլիզ լիրասը:

Թօրլանմըշ օլան վէ Խրատտան հասըլ օլան սերմայէ 2,687,313 ինկիլիզ լիրասը:

Չիյրտէքի իմզա սահիպի պալեատէքի սիկուրթա գումբանեասը թարաֆընտան ղայէթ ֆայիտէլի չարթլար իլէ եանկընա գարշը սիկուրթա իթմէնէ մէղունիեէթի վար տըր:

Գումբանեա աճէնթօսու

Ո-էլէմ Ր. Սոան.

Գալաթատա, Եիւքսէք—գալտըրըմ-տա, Գէորգ պէյ խանընտա:

THE LONDON & ORIENTAL STEAM TRANSIT MARINE INSURANCE OFFICE,
371, LEADENHALL-STREET, LONDON.
JAMES HARTLEY & CO., Managesr.

Պահրիեէ սէկուրթա գումբանեասը.

1843 տէ թէշքիլ օլունմուշ.

Չիյրտէքի իմզա սահիպի, իշ պու գումբանեա թարաֆընտան, խթիանպօլտա աճէնթօ նասպ օլունմուշ օլտուղունտան, կերէք մալ վէ կերէք ագճէ իւզէրինէ տէնիզ խասարաթընա գարշը էն ուճուզ ֆիեաթի իլէ, սիկուրթա թուխմաեա մէղունիեէթի վար տըր:

Գումբանեա աճէնթօսու

Ո-էլէմ Ր. Սոան.

Գալաթատա, Եիւքսէք—գալտըրըմտա Գէորգ պէյ խանընտա:

Կոպէ֊ֆասոլականց վէճակը ֆոխոտած պէնէլ, կարտա չէպտէյ ձանոցոտը եա տոր 5–10 ֆարայ անոր գանյանակէն.

Սերաստիոյ վարժարանաց ձեռնտուութեան եւ Սերաստիոյ մէջ դիշերօթիկ վարժարանի մը հաստատութեանը համար յայտնի է որ՝ Պոլիս գտնուղ Սերաստացիները ընկերութիւն մը կազմած են Օժանդակ ընկերութիւն անունով եւ այս ընկերութիւնը ինչպէս որ իր կանոնադրութեանը մէջ հրատարակած է՝ յատուկ ձեւով զգեստ մը ունեցող մէկու մը ձեռօք գանձանակ մ'ալ պիտի պատգնէ իր նպատակին դիւրաւ հասնելու համար,

Այս մասին աւելորդ յորդոր տալ չենք ուզեր՝ քանզ է գործն ինքնին ամեն յորդոր իր մէջը կը պարունակէ:

Այս գործը Այնձնուէր ընկերութեան մէկ արդիւնքն է: Այնձնուէր ընկերութիւնը Սերաստացիին կարդալ դրել սորվեցուց, Սերաստացին ալ այսօր իր ապագայն ապահովելու կը ձեռնարկէ դրելու եւ կարդալու մէջոցաւ: Բայց ո՞ր է ստակ — ահա ուզողը դէմդ կեցած է — տուր որ ստակն ուր ըլլալը հասկըցուի:

ՎԻԵՆՆԱ ՎԷ ԲՈՒԻՕԱ ԲԻԱՆԳՕԼԱՐԸ

Վիէննանըն հէր նէվէ բիանգօ ապսիօնլարը (անա պիլէթի) վէ բրօմէսլէրի, վէ Րուսիանըն պիրինճի վէ իքինճի վէ պաղչէլէ վէ ֆայիղլի խթիդրազլարը, վէլէսաըլ Նէմցէ վէ Մօսկօֆ սէհիմլերինէն հէր պիր չէշիտինտէն Գալաթատա Գօմիսիօն խանը դարուտու եանընտա Նօ. 16 սարրաֆ Մ. Ճօրճի Ճանէթօ մաղազասընտա ֆիւրուխթ օլունմագտա տըր:

Րուսիանըն պիրինճի խթիդրազը պուտէֆա 1868 յուլիս պիրտէ չէքիլէճէք տիր:

Պիրինճի Նօ. դազանտաճագ 200 պին իքինճի 75 պին, սայիրլերի հաքեզա 40 պին, 25 պին, 10 պին, 5 պին վէ 500 դարտօն դազանտաճագլար տըր:

Պունլարըն բրօմէսլերի տաթի պու մահէլլտէ պուլունտաճագ տըր:

Մ. Ճօրճի Ճանէթօ վիէննանըն հէր նէվի ֆօնտօ ֆայիզ գուբօնլարընը վէ քէզալէթը հէր նէվի պանգնօթլարընը սաթըն ալըպ, խթէնէլտիյի հալտէ սաթմադտա տախի օլտուղունու իլան իտէր:

Իսկիւտարտա Պաղլար—պաշը նամ մահէլլտէ Զիֆթլիք գազինօ թապիր օլունան միւսթէրիհ մահէլլի խթիճաղ էթմիշ օլան Քիրեազի Իօնատիա շու աթիտէքի վէճհլէ իլան իտէր:

Իշ պու գազինօ միւֆէերտահ պիր մահէլլ օլտուղու հէր քէս մալիւմ օլտուղունտան, բազար վէ ճիւմա վէ եօրթու կիւնլէրի, էրպապը մալիւմ մարիֆէթիյլէ, զէվզէի չալղընըլար պուլունաճագ:

Զալղը պուլունտուղու վագըթ, էնվայի մէչրուապէրն ֆիյաթը, տախ կիւնլէրին ֆիեաթընտան 20 բարա ֆազլա օլաճագ տըր:

Տէրունի գազինօտա վագը միւզէյէն պաղչէ րիհչա եօլունտա միւնթազամ օլուպ, խթէյէն կէզմէյէ մէէղուն տուր:

Պիր միւսաֆիր քիմսէնէ, հասպէլ իգթիզա գալըպ, եաթաճագ պիր մահէլլ եաթէտիկի հալտէ, մէզքիւր գազինօտա խասէյթէն եարըմըշ օլան եէրղինօտա տէր վէճհլէ բահաթ խէպիլիր, վէ մաթրուպ օլունան էնվայի մէէքիւլաթը նէֆիսէ տախի միւթէտիլ ֆիեաթլա օլաճագ տըր:

Պունա միւմաթիլ էնվայի մէչրուապաթըն տախի հէր ճիհէթլէ նէֆիսէ սուեու պուլունարադ, ֆիեաթլարը այրըճա պիր իլանլա պէեան օլունմուշ տուր:

Էկէրչի խաաէմէլէր, իլանը մէչրուապա մուղայիր պիր հարէքէթէ պուլունուրլար վէ եախօտ ֆահիշ ֆիեաթ խթիէրլէր խսէ, միւշթէրիլէր վէրմէյէճէն պաշդա, կիտիպ միւսթէճիրէ խասպէր վէրտիքլէրի հալտէ միւմեուն օլունաճագ տըր:

Իսկիւտարտա Իճատիյէնին իւսթիւնտէ ղայէթ կիւզէլ պիր մէվզիտէ, պին արշըն միդտարի պիր արսա վար. սաթլըդ, արսանըն եիւզ իւ չօգ օլտուղունտան, 4—5 բարչաեա պէօլիւնէպիլիր. խթիէեէն թէքմիլ, եախօտ պիր բարչասընը տախի սլապիլիր: Իգթիզա խէն մալիւմաթը ղազէթամըզ եազըխանէսինէն ալընըր:

ՏԷՐ ԼՐԱԳՐՈՑ
ՄԱՐԿՈՍ ԱՂԱԲԵԿԵԱՆ

ԼԻՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏԻ ՏՊԱՐԱՆԸ
ՔՐՐԱ ՄԵՏ ՓՈՂՈՑ ՁՕՁՕԿՐԱՁ ԱՊՏՈՒԼԼԱՀ
ԵՂԲԱՐՑ ԴԻՄԱՑԸ ԹԻՒ 467.